

<b>Liofilchem S.r.l.</b>	MSDS	11230-11230*	Revisione / Revision 2	Data Revisione Revision Date 11.05.2012
--------------------------	------	--------------	---------------------------	---

<b>SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA</b> Secondo il regolamento CE n° 1907/2006				<b>SAFETY DATA SHEET</b> According to Regulation EC n° 1907/2006 GENERIC EU MSDS - NO COUNTRY SPECIFIC DATA - NO OEL DATA		
<b>1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA</b>				<b>1. IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/MIXTURE AND OF THE COMPANY/UNDERTAKING</b>		
<b>1.1 Identificatore del prodotto:</b> Nome del prodotto: LISTERIA ESCULIN AGAR Codice del prodotto: 11230-11230*				<b>1.1 Product identifiers</b> Product name: LISTERIA ESCULIN AGAR Product Number: 11230-11230*		
<b>1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati</b> Usi identificati pertinenti: Usi professionali, Usi industriali, Ricerca e sviluppo scientifici				<b>1.2 Identified uses of the relevant substance or mixture and uses advised against</b> Identified uses relevant: Professional uses, Industrial uses, scientific research and development		
<b>1.3 Dettagli sul fornitore della scheda di dati di sicurezza</b> Fabbricante/fornitore: Liofilchem s.r.l. Indirizzo: Via Scozia, zona industriale, 64026 - Roseto degli abruzzi (TE) Numero di telefono: 085/8930745 Numero di fax: 085/8930330 Indirizzo e-mail: <a href="mailto:liofilchem@liofilchem.net">liofilchem@liofilchem.net</a>				<b>1.3 Details of the supplier of the safety data sheet</b> Manufacturer/Supplier: Liofilchem s.r.l. Address: Via Scozia, zona industriale, 64026 - Roseto degli Abruzzi (TE) Telephone number: 085/8930745 Fax number: 085/8930330 E-mail address: <a href="mailto:liofilchem@liofilchem.net">liofilchem@liofilchem.net</a>		
<b>1.4 Numero telefonico di emergenza</b> +39 02-66101029 (Centro Antiveleni Niguarda Cà Grande Milano).				<b>1.4 Emergency telephone number</b> +39 02-66101029 (Centro Antiveleni Niguarda Cà Grande Milano).		
<b>2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI</b>				<b>2. HAZARDS IDENTIFICATION</b>		
<b>2.1 Classificazione della sostanza o della miscela</b> Questo preparato non risponde ai criteri di classificazione in alcuna classe di pericolo in accordo alle Direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE relative alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele.				<b>2.1 Classification of the substance or mixture</b> This preparation does not meet the criteria for classification in any hazard class in accordance with Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC concerning the classification, labeling and packaging of substances and mixtures.		
<b>2.2 Elementi dell'etichetta</b> Il prodotto non è soggetto ad etichettatura secondo le direttive CE o le corrispondenti normative nazionali.				<b>2.2 Label elements</b> The product is not to be labeled in accordance with EC directives or respective national laws.		
<b>2.3 Altri pericoli - nessuno(a)</b>				<b>2.3 Other hazards - none</b>		
<b>3.COMPOSIZIONE /INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI</b>				<b>3.COMPOSITION / INFORMATION ON INGREDIENTS</b>		
<b>3.2 Miscela</b>				<b>3.2 Mixtures</b>		
<b>Sostanze pericolose/hazardous substances</b>						
n°CAS/ CAS n°	n°CE/ EC n°	n°Indice/ Index n°	n°di registrazione REACH/registration number REACH	Concentrazione / Concentration	Classificazione/ Classification 67/548/CEE	Classificazione/ Classification 1272/2008 (CLP)
<b>Cloruro di litio/Lithium Chloride</b>						
7447-41-8	231-212-3	-	-	1.5 %	Xn; R22, R36/37/38	Acute Tox. 4; Skin Irrit. 2; Eye Irrit. 2; STOT SE 3; H302, H315, H319, H335
<b>Informazioni aggiuntive:</b> Per il testo completo dei codici H e delle frasi R citati in questa sezione, vedere la sezione 16				<b>Additional Information:</b> For the full text of H codes and R phrases mentioned in this section, see section 16		
<b>4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO</b>				<b>4. FIRST AID MEASURES</b>		
<b>4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso</b> <b>Informazione generale</b> Non sono necessari provvedimenti specifici <b>Se inalato</b> Se viene respirato, trasportare la persona all'aria fresca. <b>In caso di contatto con la pelle</b> Lavare con sapone e molta acqua..				<b>4.1 Description of first aid measures</b> <b>General advice</b> No special measures required <b>If inhaled</b> If breathed in, move person into fresh air. <b>In case of skin contact</b> Wash off with soap and plenty of water.		

<b>Liofilchem S.r.l.</b>	MSDS	11230-11230*	Revisione / Revision 2	Data Revisione Revision Date 11.05.2012
--------------------------	------	--------------	---------------------------	---

<b>In caso di contatto con gli occhi</b> Come precauzione sciacquare gli occhi con acqua. In caso di irritazione persistente consultare un medico. <b>Se ingerito</b> Non somministrare alcunchè a persone svenute. Sciacquare la bocca con acqua. Se il dolore persiste consultare il medico.	<b>In case of eye contact</b> As a precaution flush eyes with water. In case of persistent irritation consult a physician. <b>If swallowed</b> Never give anything by mouth to an unconscious person. Rinse mouth with water. If symptoms persist consult a physician.
<b>4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati</b> nessun dato disponibile	<b>4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed</b> no data available
<b>4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali</b> nessun dato disponibile	<b>4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed</b> no data available
<b>5. MISURE ANTINCENDIO</b>	
<b>5.1 Mezzi di estinzione</b> Mezzi di estinzione idonei: Utilizzare acqua nebulizzata, schiuma alcool resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica.	<b>5.1 Extinguishing media</b> Suitable extinguishing media: Use water spray, alcohol-resistant foam, dry chemical or carbon dioxide.
<b>5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela</b> nessun dato disponibile	<b>5.2 Special hazards arising from the substance or mixture</b> no data available
<b>5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi</b> Non sono richiesti provvedimenti particolari	<b>5.3 Advice for firefighters</b> No special measures required
<b>6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE</b>	
<b>6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza</b> Usare i dispositivi di protezione individuali idonei.	<b>6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures</b> Use personal protective equipment.
<b>6.2 Precauzioni ambientali</b> La scarica nell'ambiente deve essere evitata.	<b>6.2 Environmental precautions</b> Discharge into the environment must be avoided
<b>6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica</b> Raccogliere in contenitori adeguati per il recupero e lo smaltimento. Sciacquare la zona con abbondante acqua.	<b>6.3 Methods and materials for containment and cleaning</b> Place in appropriate container for waste disposal. Wash area with copious amount of water.
<b>6.4 Riferimenti ad altre sezioni</b> Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7. Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8. Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.	<b>6.4 Reference to other sections</b> For information on safe handling, see Chapter 7. For information on personal protection equipment see Chapter 8. For disposal information see Chapter 13.
<b>7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO</b>	
<b>7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura</b> Non sono richiesti provvedimenti particolari.	<b>7.1 Precautions for safe handling</b> No special measures required.
<b>7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità</b> Conservare nei contenitori originali ben chiusi, al riparo dalla luce diretta ed alla temperatura indicata sull'etichetta.	<b>7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities</b> Store in well closed original containers, keeping far from direct light and at temperature on label.
<b>7.3 Usi finali specifici</b> nessun dato disponibile	<b>7.3 Specific end uses</b> no data available
<b>8. CONTROLLI DELL' ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE</b>	
<b>8.1 Parametri di controllo</b> <b>Componenti con limiti di esposizione</b> Non contiene sostanze con valore limite di esposizione professionale.	<b>8.1 Control parameters</b> <b>Components with workplace control parameters</b> Contains no substances with occupational exposure limit value.
<b>8.2 Controlli dell'esposizione</b> <b>Controlli tecnici idonei</b> Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene e di sicurezza adeguate. Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.	<b>8.2 Exposure controls</b> <b>Appropriate engineering controls</b> Handle in accordance with good hygiene and safety practice. Wash hands before breaks and at the end of workday.

<b>Liofilchem S.r.l.</b>	MSDS	11230-11230*	Revisione / Revision 2	Data Revisione Revision Date 11.05.2012
--------------------------	------	--------------	---------------------------	---

<b>Mezzi di protezione individuale</b> Protezione per occhi/volto: E' consigliabile l'uso degli occhiali protettivi Protezione della pelle: Manipolare con guanti Protezione fisica: Usare indumenti protettivi secondo le buone pratiche di laboratorio.		<b>Personal protective equipment</b> Eyes/Face Protection: It is advisable wear safety goggles Skin protection: Handle with gloves Body Protection: Use protective clothes in accordance with laboratory good practices.	
Protezione respiratoria: E' consigliabile l'uso della mascherina.		Protezione respiratoria: It is advisable wear dust mask .	
<b>9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE</b>		<b>9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES</b>	
<b>9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali</b>		<b>9.1 Information on basic physical and chemical properties</b>	
<b>Aspetto</b>		<b>Appearance</b>	
Forma fisica	Solido	Form	Solid
Colore	Giallo-verdastro	Color	Greenish-yellow
<b>Odore</b>	Nessun dato disponibile	<b>Odour</b>	No data available
<b>Soglia olfattiva</b>	Nessun dato disponibile	<b>Odour Threshold</b>	No data available
<b>pH</b>	7.0 ± 0.2 a 25 °C	<b>pH</b>	7.0 ± 0.2 at 25 °C
<b>Punto di fusione/Punto di congelamento</b>	Nessun dato disponibile	<b>Melting point/ freezing point</b>	No data available
<b>Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione.</b>	Nessun dato disponibile	<b>Initial boiling point and boiling range</b>	No data available
<b>Punto di infiammabilità</b>	Nessun dato disponibile	<b>Flash point</b>	No data available
<b>Tasso di evaporazione</b>	Nessun dato disponibile	<b>Evaporation rate</b>	No data available
<b>Inflammabilità (solidi, gas)</b>	non applicabile	<b>Flammability (solid, gas)</b>	not applicable
<b>Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività</b>	Nessun dato disponibile	<b>Upper / lower flammability or explosive limits</b>	No data available
<b>Tensione di vapore</b>	Nessun dato disponibile	<b>Vapour pressure</b>	No data available
<b>Densità di vapore</b>	Nessun dato disponibile	<b>Vapour density</b>	No data available
<b>Densità relativa</b>	Nessun dato disponibile	<b>Relative density</b>	No data available
<b>Idrosolubilità</b>	solubile	<b>Water solubility</b>	soluble
<b>Coefficiente di nessun dato disponibile ripartizione: n-ottanolo/acqua</b>	Nessun dato disponibile	<b>Partition coefficient: n-octanol/water</b>	No data available
<b>Temperatura di autoaccensione</b>	Nessun dato disponibile	<b>Autoignition temperature</b>	No data available
<b>Temperatura di decomposizione</b>	Nessun dato disponibile	<b>Decomposition temperature</b>	No data available
<b>Viscosità</b>	Nessun dato disponibile	<b>Viscosity</b>	No data available
<b>Proprietà esplosive</b>	Nessun dato disponibile	<b>Explosive properties</b>	No data available
<b>Proprietà ossidanti</b>	Nessun dato disponibile	<b>Oxidizing properties</b>	No data available
<b>9.2 Altre informazioni sulla sicurezza</b> nessun dato disponibile		<b>9.2 Other safety information</b> no data available	
<b>10. STABILITÀ E REATTIVITÀ</b>		<b>10. STABILITY AND REACTIVITY</b>	
<b>10.1 Reattività</b> nessun dato disponibile		<b>10.1 Reactivity</b> no data available	
<b>10.2 Stabilità chimica</b> Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate		<b>10.2 Chemical stability</b> Stable in normal conditions	
<b>10.3 Possibilità di reazioni pericolose</b> nessun dato disponibile		<b>10.3 Possibility of hazardous reactions</b> no data available	
<b>10.4 Condizioni da evitare</b> Esposizione alla luce solare diretta		<b>10.4 Conditions to avoid</b> Exposure to direct solar light.	
<b>10.5 Materiali incompatibili</b> Metalli pesanti potrebbero formare azidi estremamente sproplosive.		<b>10.5 Incompatible materials</b> Heavy metals may form extremely explosive azides.	
<b>10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi</b> Altri prodotti di decomposizione pericolosi – nessun dato disponibile		<b>10.6 Hazardous decomposition products</b> Other decomposition products - no data available	
<b>11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE</b>		<b>11. TOXICOLOGICAL INFORMATION</b>	
<b>11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici</b>		<b>11.1 Information on toxicological effects</b>	

<b>Liofilchem S.r.l.</b>	MSDS	11230-11230*	Revisione / Revision 2	Data Revisione Revision Date 11.05.2012
--------------------------	------	--------------	---------------------------	---

<b>Tossicità acuta</b> nessun dato disponibile	<b>Acute toxicity</b> no data available
<b>Corrosione/irritazione della pelle</b> nessun dato disponibile	<b>Skin corrosion/irritation</b> no data available
<b>Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi</b> nessun dato disponibile	<b>Serious eye damage/eye irritation</b> no data available
<b>Sensibilizzazione delle vie respiratorie e della pelle</b> nessun dato disponibile	<b>Respiratory or skin sensitization</b> no data available
<b>Mutagenicità delle cellule germinali</b> nessun dato disponibile	<b>Germ cell mutagenicity</b> no data available
<b>Cancerogenicità</b> IARC: Nessun componente di questo prodotto presente a livelli maggiori o uguali allo 0.1% è identificato come cancerogeno conosciuto o previsto dallo IARC.	<b>Carcinogenicity</b> IARC: No component of this product present at levels greater than or equal to 0.1% is identified as probable, possible or confirmed human carcinogen by IARC.
<b>Tossicità riproduttiva</b> nessun dato disponibile	<b>Reproductive toxicity</b> no data available
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio- esposizione singola</b> nessun dato disponibile	<b>Specific target organ toxicity - single exposure</b> no data available
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio-esposizione ripetuta</b> nessun dato disponibile	<b>Specific target organ toxicity - repeated exposure</b> no data available
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b> nessun dato disponibile	<b>Aspiration hazard</b> no data available
<b>Potenziali conseguenze sulla salute</b> <u>Inalazione:</u> Può essere pericoloso se inalato. <u>Ingestione:</u> Può essere pericoloso se ingerito. <u>Pelle:</u> Può essere pericoloso se assorbito attraverso la pelle <u>Occhi:</u> Può provocare irritazione agli occhi.	<b>Potential health effects</b> <u>Inhalation:</u> May be harmful if inhaled. <u>Ingestion:</u> May be harmful if swallowed <u>Skin:</u> May be harmful if absorbed through skin. <u>Eyes:</u> May cause eye irritation
<b>12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE</b>	<b>12. ECOLOGICAL INFORMATION</b>
<b>12.1 Tossicità</b> nessun dato disponibile	<b>12.1 Toxicity</b> no data available
<b>12.2 Persistenza e degradabilità</b> nessun dato disponibile	<b>12.2 Persistence and degradability</b> no data available
<b>12.3 Potenziale di bioaccumulo</b> nessun dato disponibile	<b>12.3 Bioaccumulative potential</b> no data available
<b>12.4 Mobilità nel suolo</b> nessun dato disponibile	<b>12.4 Mobility in soil</b> no data available
<b>12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB</b> Non applicabile	<b>12.5 Results of PBT and vPvB assessment</b> Not applicable
<b>12.6 Altri effetti avversi</b> nessun dato disponibile	<b>12.6 Other adverse effects</b> no data available
<b>13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO</b>	<b>13. DISPOSAL CONSIDERATIONS</b>
<b>13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti</b> <b>Prodotto</b> Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Non immettere nelle fognature; il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative. Conferire le soluzioni non riciclabili e le eccedenze ad una società di smaltimento rifiuti autorizzata. <b>Contenitori contaminati</b> Smaltire come prodotto inutilizzato.	<b>13.1 Waste treatment methods</b> <b>Product</b> Not be disposed of with household waste. Do not discharge into sewers. The product must be specially treated adhering to official regulations administrative. Offer surplus and non-recyclable solutions to a licensed disposal company. <b>Contaminated packaging</b> Dispose of as unused product.
<b>14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO</b>	<b>14. TRANSPORT INFORMATION</b>
<b>14.1 Numero ONU ADR/RID</b> ADR/RID: -           IMDG: -           ADR/RID: -	<b>14.1 UN number</b> IMDG: -           ADR/RID: -           IMDG: -
<b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b> ADR/RID: Merci non pericolose	<b>14.2 UN proper shipping name</b> ADR/RID: Not dangerous goods

<b>Liofilchem S.r.l.</b>	MSDS	11230-11230*	Revisione / Revision 2	Data Revisione Revision Date 11.05.2012
--------------------------	------	--------------	---------------------------	---

IMDG: Merci non pericolose IATA: Merci non pericolose	IMDG: Not dangerous goods IATA: Not dangerous goods
<b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b> ADR/RID: -      IMDG: -      ADR/RID: -	<b>14.3 Transport hazard class(es)</b> IMDG: -      ADR/RID: -      IMDG: -
<b>14.4 Gruppo d'imballaggio</b> ADR/RID: -      IMDG: -      ADR/RID: -	<b>14.4 Packaging group</b> IMDG: -      ADR/RID: -      IMDG: -
<b>14.5 Pericoli per l'ambiente</b> ADR/RID: no      IMDG: no      ADR/RID: no	<b>14.5 Environmental hazards</b> IMDG: no      ADR/RID: no      IMDG: no
<b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b> nessun dato disponibile	<b>14.6 Special precautions for user</b> no data available
<b>15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE</b>	<b>15. REGULATORY INFORMATION</b>
Questa scheda di sicurezza rispetta le prescrizioni del Regolamento (CE) Num. 1907/2006	This safety datasheet complies with the requirements of Regulation (EC) No. 1907/2006.
<b>15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela</b> Il prodotto è classificato, codificato ed etichettato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose.	<b>15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture</b> The product is classified, coded and labeled in accordance with EU Directives/Normes on Hazardous Materials.
<b>15.2 Valutazione della sicurezza chimica</b> nessun dato disponibile	<b>15.2 Chemical Safety Assessment</b> no data available
<b>16. ALTRE INFORMAZIONI</b>	<b>16. OTHER INFORMATION</b>
<b>Testo del/i codice/i H e frase/i R menzionate nella Sezione 3</b>	<b>Text of H code(s) and R-phrase(s) mentioned in Section 3</b>
Acute Tox. 4 Tossicità acuta (Categoria 4) Skin Irrit. 2 Irritazione cutanea (Categoria 2) Eye Irrit. 2 Irritazione oculare (Categoria 2) STOT SE 3 Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola (Categoria 3) H302 Nocivo se ingerito. H315 Provoca irritazione cutanea. H319 Provoca grave irritazione oculare. H335 Può irritare le vie respiratorie. Xn Nocivo Xi Irritante R22 Nocivo per ingestione. R36/37/38 Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.	Acute Tox. 4 Acute Toxicity (Category 4) Skin Irrit. 2 Skin irritation (Category 2) Eye Irrit. 2 Eye irritation (Category 2) STOT SE 3 Specific target organ toxicity - Single exposure (Category 3) H302 Harmful if swallowed. H315 Causes skin irritation. H319 Causes serious eye irritation. H335 May cause respiratory irritation. Xn Harmful Xi Irritant R22 Harmful if swallowed R36/37/38 Irritating to eyes, respiratory system and skin.
<b>Abbreviazioni e acronimi</b> ADR:                      accordo                      europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada RID: Regolamento concernente il trasporto internazionale di merci pericolose per ferrovia IMDG: Codice internazionale marittimo per le merci pericolose IATA: International Air Transport Association DC50: Concentrazione letale, 50 per cento DL50: Dose letale, 50 per cento TWA: media ponderata nel tempo TLV: soglia di valore limite PBT: sostanze persistenti bioaccumulabili e tossiche vPvB: sostanze molto persistenti e molto bioaccumulabili IARC: Ente Internazionale per la Ricerca sul Cancro	<b>Abbreviations and acronyms:</b> ADR: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road RID: Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods IATA: International Air Transport Association LC50: Lethal concentration, 50 percent LD50: Lethal dose, 50 percent TWA: Time Weighted Average TLV: threshold limit value PBT: Persistent, bioaccumulative and toxic vPvB: Very persistent very bioaccumulative IARC: International Agency for Research on Cancer
<b>Ulteriori informazioni</b> Il prodotto deve essere utilizzato da personale qualificato. Le informazioni qui contenute sono basate sulle nostre attuali conoscenze alla data sopra riportata. L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi dell'accuratezza e completezza di tali informazioni in relazione all'utilizzo specifico che ne deve fare. Questa scheda annulla e sostituisce ogni edizione precedente.	<b>Further information</b> The product must be used by qualified personnel. The above informations are based on our knowledge at the date above. The user must be sure of accuracy and completeness of these informations in relation to the specific use.  This sheet replaces any previous edition.

<b>Liofilchem S.r.l.</b>	MSDS	11230-11230*	Revisione / Revision 2	Data Revisione Revision Date 11.05.2012
--------------------------	------	--------------	---------------------------	---

Data precedente: 22.06.2004  
Data aggiornamento: 11.05.2012  
Numero revisione: rev. 2

Previous date: 22.06.2004  
Revision date: 11.05.2012  
Revision number: rev. 2